

# Raffaello 12 kW

## IT Stufa ad angolo salvaspazio: il calore a tutto tondo

Raffaello è una stufa ad angolo di 12 kW, la caratteristica principale di Raffaello è che possiamo installarlo in un angolo risparmiando gli ingombri che hanno normalmente gli altri caminetti. Raffaello comprende il corpo macchina, la cappa e il basamento che seguono una linea curva arrotondando una zona normalmente squadrata della casa, il rivestimento viene consegnato preverniciato bianco ruvido, ha comunque la possibilità di essere verniciato successivamente in base alle esigenze del cliente. Eva Calòr ha progettato un innovativo sistema di caricamento pellet, il serbatoio è stato posizionato sotto la camera di combustione a soli 50 cm da terra, agevolando l'utente nella fase di riempimento.

## GB Space-saving corner stove: for all-round heating

Raffaello is a 12 kW corner insert stove. Raffaello's distinguishing feature is that it can be installed in a corner, saving space compared to other stoves; moreover, this is an excellent position within a room, as it gives a more even heat distribution. The stove is supplied with the body of the machine, the hood and the base, which give it a curved shape, rounding out a part of the house which is normally square. Eva Calòr has designed an innovative system for loading pellets: the tank is positioned under the combustion chamber, just 50 cm from the ground, making it easier for the user when filling.

## FR Poêle d'angle gain de place : la chaleur à tout-va

Raffaello est un poêle d'angle de 12 kW dont la caractéristique principale est de pouvoir être installé dans un angle, ce qui permet de réduire l'encombrement habituellement généré par les autres cheminées. En plus, grâce à la position optimale dans l'espace, il est en mesure de diffuser la chaleur avec une plus grande uniformité. La cheminée comprend le corps de l'appareil, la cape et la base qui suivent une ligne courbée arrondissant une zone normalement carrée de la maison. Eva Calòr a conçu un système innovant de chargement des granulés : le réservoir a en effet été positionné sous la chambre de combustion, à seulement 50 cm du sol, ce qui facilite la phase de remplissage pour l'utilisateur.

## DE Platzsparender Eckkaminofen für umfassende Wärme

Bei Raffaello handelt es sich um einen Eckkaminofen mit einer Leistung von 12 kW. Das Hauptmerkmal von Raffaello ist, dass er in einer Ecke installiert werden kann, wodurch der normalerweise für Kaminöfen übliche Platz eingespart wird. Die Ausstattung des Kamins umfasst den Gerätekörper, die Haube und den Sockel, die einer Kurvenlinie folgen, die den normalen rechteckigen Bereich eines Hauses abrunden, die Verkleidung wird in weiß geliefert, es besteht jedoch auch die Möglichkeit, im Anschluss auf Basis der Kundenwünsche neu verkleidet zu werden. Eva Calòr hat ein innovatives System zur Pelletzuführung entwickelt; hierzu wurde der Behälter unter die Brennkammer - nur 50 cm vom Boden - verlegt, was dem Nutzer die Zuführung erleichtert.

## ES Estufa de esquina salvaespacio: el calor integral

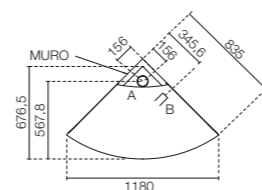
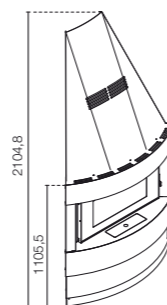
Raffaello es una estufa de esquina de 12 kW. Su principal característica es que se puede instalar en un ángulo ahorrando el volumen que normalmente ocupan las demás chimeneas. Raffaello incluye el cuerpo de la máquina, la campana y la bancada que siguen una línea curvada redondeando una zona normalmente cuadrada de la vivienda. El revestimiento se entrega prepintado blanco rugoso, pero es posible pintarlo sucesivamente según las necesidades del cliente. Eva Calòr ha diseñado un innovador sistema de carga del pellet colocando el depósito debajo de la cámara de combustión, a sólo 50 cm del suelo, para facilitar al usuario la fase de llenado.

## SLO Kotna kaminska peč s prihrankom prostora: toplota z vseh strani

Raffaello je kotna kaminska peč s močjo 12 kW. Njena poglavitna prednost je v tem, da jo lahko namestimo v kot, s svojimi merami pa ne zavzame toliko prostora kot drugi običajni kamini. Peč Raffaello je sestavljena iz osrednjega dela, nape in podnožja, ki s svojo zaobljeno obliko ublažijo običajno ostre linije v stanovanju; zunanja obloga je dobavljiva v hrapavi beli barvi, na željo kupca jo je mogoče naknadno pobarvati. Linija Eva Calòr je zasnovana z inovativnim sistemom dovajanja peletov. Zalagovnik je nameščen pod zgorevalno komoro samo 50 cm od tal, kar uporabniku olajša polnjenje.

### RAFFAELLO 12 kW:

-  max 12 kW – min 3,7 kW
-  max 10,5 kW – min 3,3 kW
-  Pmax 89% – Pmin 89%
-  Pmax 0,012% – Pmin 0,053%
-  max 2,4 kg/h – min 0,7 kg/h
-  13 kg
-  180 – 270 mc
-  fronte: 100 cm
-  230V – 50 Hz
-  410 W
-  L 118 x P 67,6 x H 210,4
-  190 kg
-  acciaio
-  EN14785  
BlmSchV  
15a B-VG  
LRV/VKF
-  telecomando



A = Ø 80 mm Scarico fumi  
Flue / Cheminée / Rauchabzug  
Evacuación de humos / Odvod dimnih plinov

B = Ø 51 mm Aria combustione  
Combustion air / Air de combustion / Verbrennungsluft  
Aire para la combustión / Zrak za zgorevanje



#### COLORI



GRIGIO  
SILICONICO

#### COLORI CAPP A E CARTER INFERIORE



BIANCO  
RUVIDO

